

PROGRAMMA DELLE VARIE PROVE (INDICATIVO, NON VINCOLANTE)

(PROGRAM FOR THE THREE ROUNDS, INDICATIVE AND NOT BINDING)

Ruggero Chiesa (Camogli 1933-Milano 1993) è nato e cresciuto a Camogli dove ha avuto i primi contatti con la chitarra grazie al genovese Carlo Palladino, grande esponente della scuola chitarristica italiana del dopoguerra. Successivamente ha frequentato i corsi di Andrés Segovia e di Emilio Pujol all'Accademia Chigiana di Siena. È stato titolare della classe di chitarra del Conservatorio "G. Verdi" di Milano dal 1963 e dal 1965 iniziò la sua collaborazione con la casa editrice Suvini Zerboni di Milano con la quale diede avvio alla creazione di un vasto catalogo di musiche per chitarra. Grazie alle sue ricerche musicologiche, dedicate in particolare alla riscoperta del repertorio del passato e all'incentivazione dei compositori contemporanei, il repertorio chitarristico si è arricchito di una notevole mole di nuove opere.

Nel 1972 ha fondato la rivista di chitarra il Fronimo che rappresenta una delle fonti musicologiche più prestigiose in campo chitarristico internazionale.

Camogli (GE), soprannominata "la città dai mille bianchi velieri", è un antico borgo marinaro rimasto intatto dall'epoca in cui i suoi comandanti conquistavano i mari di tutto il mondo.

Con le ville abbarbicate sulla collina e le case alte dalle facciate coloratissime che si addossano una all'altra nel centro storico, con il borgo medievale, il castello e i "caruggi" (caratteristici vicoli delle città liguri) Camogli è un angolo della Liguria dal fascino autentico e incontaminato.

Ruggero Chiesa (Camogli 1933-Milan 1993) was born and grew up in Camogli, where his first contact with the guitar was through Carlo Palladino, a Genoese guitarist and one of the major exponents of the post-war guitar school in Italy. He later attended the courses held by Andrés Segovia and Emilio Pujol at Siena's Accademia Chigiana. After 1963 Chiesa headed the guitar faculty at the G. Verdi Conservatory of Milan, and in 1965 he undertook his long collaboration with the Suvini Zerboni publishing house in Milan, where he inspired the creation of a vast catalogue of music for guitar.

Thanks to his research in musicology, devoted especially to the re-discovery of the repertory of past centuries, and to his interest in motivating contemporary composers to write for guitar, the guitar repertory has acquired a wealth of new works.

In 1972 Ruggero Chiesa founded the magazine "Il Fronimo", which is one of the most authoritative international musicological sources in the guitar field.

Camogli, in the province of Genoa, known as "the city of a thousand white sails" is an ancient seafaring town that has been preserved in its original state since the time when its sea captains conquered the seas of the entire world. With villas perched on steep hillsides and buildings with tall, colourful facades huddled one against the other built in close proximity in the old town centre, with its mediaeval castle and its "caruggi", (the narrow streets characteristic of towns in the Liguria region), Camogli is a charming and uncontaminated corner of Liguria.

DATA


Edizioni Suvini Zerboni
Le nostre pubblicazioni, distribuite da MKT (Brescia),
sono in vendita nei migliori negozi di musica

Edizioni Suvini Zerboni - Milano
Sito web: www.esz.it - e-mail: suvini.zerboni@sugarmusic.com


Lucio Antonio Carbone
LUTHIER

CLASSICAL GUITARS

MILANO-ITALIA

www.luciocarbone.it

Informazioni:
e-mail: concorsochiesa@libero.it
Redazione de "Il Fronimo", via Orti 14, 20122 Milano,
tel. 02-54120818, fax 02-54125182,
e-mail: fronimo@fronimo.it
siti web: www.fronimo.it / www.gpmusica.info


CITTÀ DI CAMOGLI
ASSESSORATO ALLA CULTURA

IL FRONIMO - RIVISTA DI CHITARRA
FONDATA DA RUGGERO CHIESA

GRUPPO PROMOZIONE MUSICALE
GOLFO PARADISO - O.N.L.U.S.

IV Concorso Internazionale di chitarra IV International Guitar Competition

“RUGGERO CHIESA” CITTÀ DI CAMOGLI

Camogli (Genova)
19-20-21 settembre 2008



Montepremi: 8000 Euro e 7 concerti

Limite di età: 32 anni.

Iscrizioni: entro il 30 luglio 2008

Informazioni:

e-mail: concorsochiesa@libero.it

Redazione de "Il Fronimo", via Orti 14, 20122 Milano,

tel. 02-54120818, fax 02-54125182,

e-mail: fronimo@fronimo.it

siti web: www.fronimo.it / www.gpmusica.info

REGOLAMENTO

1. Il Comune di Camogli (Genova), in collaborazione con la rivista “Il Fronimo” e il Gruppo Promozione Musicale Golfo Paradiso, organizza il **IV Concorso Internazionale di Chitarra “Ruggero Chiesa - Città di Camogli”** che si terrà a Camogli nei giorni **19, 20, 21 settembre 2008**.

2. Il concorso è aperto ai chitarristi di qualsiasi nazionalità nati dopo il 1 gennaio 1976.

3. Il concorso si articolerà in tre prove:

Eliminatoria:

a) Due brani scelti tra quelli appartenenti alle seguenti raccolte: F. Carulli, 6 *Andanti* op. 320; F. Sor, *Studi* op. 29; N. Paganini, 37 *Sonate* MS 84; M. Giuliani, *Giulianate* op. 148;

b) un brano a scelta.

Durata complessiva della prova 15' ca.

Semifinale:

a) Una composizione scelta tra H. W. Henze, *Drei Tentos* (ed. Schott); F. Martin, *Quatre pièces brèves* (ed. Universal); G. Petrassi, *Nunc* (ed. Suvini Zerboni); M. Ohana, *Tiento* (ed. Billaudot); R. R. Bennett, *Impromptus* (ed. Universal); T. Takemitsu, *Folios* (ed. Salabert); L. Brouwer, *Hika* (ed. Gendai Guitar);

b) programma libero.

Durata complessiva della prova 20' ca.

Finale:

Programma libero della durata di 30-40 minuti comprendente una composizione scelta tra: M. Giuliani, 6 *Rossiniane*, *Gran Sonata Eroica* op. 150, *Sonata* op. 15; F. Sor, *Sonata* op. 22, *Sonata* op. 25, *Fantasia* op. 7, *Fantasia* op. 30, *Fantasia elegiaca* op. 59; D. Aguado, 3 *Rondò brillanti* op. 2; N. Paganini, *Grande Sonata* MS3.

4. Per le opere dell'Ottocento le edizioni di riferimento sono quelle curate da Ruggero Chiesa per le Edizioni Suvini Zerboni. I brani a libera scelta devono essere originali per chitarra, liuto o vihuela.

5. Sono previsti i seguenti premi:

- **1° Premio: “Premio Città di Camogli” di Euro 4.000, sette concerti, targa e diploma;**

- **2° Premio: Euro 2.000, targa e diploma;**

- **3° Premio: Euro 1.000, targa e diploma.**

- **Premio speciale “Ruggero Chiesa”** per il miglior interprete tra i finalisti di una composizione dell'Ottocento: **Euro 500** offerto dalle Edizioni Suvini Zerboni.

- **Premio speciale “Francesco Desgaco”**, di **Euro 500**, assegnato con voto del pubblico a uno dei finalisti.

- Parziale rimborso spese per gli eventuali finalisti non premiati.

La giuria potrà segnalare ad associazioni concertistiche i vincitori del secondo e terzo premio.

I premi saranno consegnati nella serata finale.

6. Le iscrizioni devono pervenire entro il 30 luglio 2008 a: Comune di Camogli, Ufficio Cultura, 16032 Camogli (GE) accompagnate dalla fotocopia del documento di identità, da un breve curriculum e dalla ricevuta del versamento della quota di iscrizione. La quota di iscrizione di Euro 50 deve esse-

re versata o tramite vaglia postale oppure sul Conto corrente postale n. 12168167, **intestati a: Comune di Camogli, Assessorato alla Cultura, Premio Ruggero Chiesa**.

7. La giuria internazionale sarà composta da importanti personalità del mondo musicale e le sue decisioni saranno inappellabili.

8. È facoltà della giuria di non assegnare eventualmente i premi oppure di assegnare premi ex-aequo.

9. Nessun diritto sarà riconosciuto ai concorrenti per eventuali registrazioni discografiche, radiofoniche o televisive parziali o totali delle prove del concorso.

10. L'ora del sorteggio e dell'inizio delle prove verrà comunicata agli iscritti in tempo utile.

11. L'iscrizione al Concorso implica l'accettazione del presente regolamento.

OSPITALITÀ

I concorrenti potranno trovare alloggio in alberghi e bed&breakfast a prezzi convenzionati.

Per chi ne farà richiesta sono disponibili sistemazioni in appartamenti a prezzi molto ridotti, secondo l'ordine di arrivo delle richieste e fino ad esaurimento dei posti disponibili

INFORMAZIONI

- **concorsochiesa@libero.it**

- **Redazione de “Il Fronimo”, via Orti 14, 20122 Milano, tel. +39-02-54120818, fax +39-02-54125182, e-mail: fronimo@fronimo.it (per ciò che concerne il programma);**

- **Pro Loco Camogli, tel. +39-0185-771066 (per informazioni logistiche, orari treni, alberghi convenzionati)**

RULES OF THE COMPETITION

1. *The town of Camogli (Province of Genoa), in collaboration with the magazine “Il Fronimo” and the Gruppo Promozione Musicale Golfo Paradiso, organizes the IV International Guitar Competition “Ruggero Chiesa - Città di Camogli”. The competition will be held in Camogli 19, 20, 21 of September 2008.*

2. *The competition is open to guitarists of all nationalities born after January 1, 1976*

3. *The competition will consist of three rounds:*

Preliminary:

a) *Two works selected among those in the following collections: F. Carulli, 6 Andanti op. 320; F. Sor, Studi, op. 29; N. Paganini, 37 Sonate MS 84; M. Giuliani, Giulianate Op. 148;*

b) *a work of the candidate’s choice.*

Overall duration: appx. 15’.

Semifinal:

a) *One work chosen among: H.W. Henze, Drei Tentos (Schott); F. Martin, Quatre pièces brèves (Universal); M. Ohana, Tiento (Billaudot); G. Petrassi, Nunc (Suvini Zerboni); R.R. Bennett, Impromptus (Universal); T. Takemitsu, Folios (Salabert); L. Brouwer, Hika (Gendai Guitar);*

b) *Free program.*

Overall duration: appx. 20’.

MODULO D’ISCRIZIONE - REGISTRATION FORM

COGNOME E NOME
(SURNAME AND NAME)

DATA DI NASCITA - NAZIONALITÀ
(DATE OF BIRTH - NATIONALITY)

INDIRIZZO
(ADDRESS)

CITTÀ - STATO
(CITY - STATE)

TELEFONO, FAX, EMAIL
(TELEPHONE, FAX, E-MAIL)

BREVE CURRICULUM (FACOLTATIVO)
(BRIEF CURRICULUM - OPTIONAL)

Final:

Free program with an overall duration of 30-40 minutes, including one of the following works: M. Giuliani, 6 Rossiniane, Gran Sonata Eroica op. 150, Sonata op. 15; F. Sor, Sonata op. 22, Sonata op. 25, Fantasia op. 7, Fantasia op. 30, Fantasia elegiaca op. 59; D. Aguado, 3 Rondò brillanti op. 2; N. Paganini, Grande Sonata MS 3.

4. *For the nineteenth-century repertoire, the reference editions are those edited by Ruggero Chiesa for Edizioni Suvini Zerboni. The free-choice works must be original compositions for guitar, lute or vihuela.*

5. *The following prizes will be awarded:*

- **1st Prize: “Premio Città di Camogli” of € 4.000, 7 concerts and certificate.**

- **2nd Prize: € 2.000 and certificate.**

- **3rd Prize: € 1.000 and certificate.**

- **Special prize “Ruggero Chiesa” for the best performer, among the finalists, of a 19th Century composition: € 500, offered by the Edizioni Suvini Zerboni.**

- **Special prize “Francesco Desgaco”, € 500, for the best voted by the public, among the finalists.**

- *Partial reimbursement of expenses for non-prize-winning finalists.*

The Jury may decide to recommend 2nd and 3rd prize winners to concert organizers.

The prizes will be delivered during the final evening.

6. *All applications must be sent to: Comune di Camogli, Ufficio Cultura, 16032 Camogli (GE), and received by July 30, 2008. They must be accompanied by a photocopy of an identifying document, a short curriculum vitae and the receipt of the remittance of the registration fee. The registration fee of € 50 must be remitted by postal money order or to Postal Current Account No. 12168167, to the order of: Comune di Camogli, Assessorato alla Cultura, Premio Ruggero Chiesa.*

7. *The members of the international jury will be eminent figures of the music world and their decisions will be final.*

8. *The jury may decline to award any or all prizes or may decide to award ex-aequo prizes.*

9. *Competitors shall have no rights with regard to any partial or complete recordings that may be made during the rounds of the competition.*

10. *The exact hour of the drawing and of the beginning of the rounds will be communicated to the competitors in advance.*

11. *Registration in the competition implies acceptance of these rules.*

HOSPITALITY

The participants can find lodgings in hotels or in bed & breakfast at discounted prices.

For those who request it, arrangements can be made to stay in apartments (at reduced prices), according to the order of arrival of the requests, and until all available places have been taken.

INFORMATIONS

- **e-mail: concorsochiesa@libero.it.**

- **Editorial offices of “Il Fronimo”, via Orti 14, 20122 Milan, Italy. Phone: +39-02-54120818, Fax: +39-02-54125182;**

- **e-mail: fronimo@fronimo.it. (regarding the program).**

- **Pro Loco Camogli, tel. +39-0185-771066 (regarding reception, timetable, travelling, hotels).**